

## **UNIT 2. EASY-TO-UNDERSTAND (E2U) LANGUAGE**

### **ELEMENT 4. THE LANGUAGE OF E2U**

#### **Reading List**

##### **Previous note**

This reading list presents a selection of references related to the fourth element of Unit 2 in the EASIT materials. Please note that trainers and trainees using this reading list are welcome to tailor this literature selection to meet their specific needs.

##### **Element 4. The language of E2U**

- [open-access research article] Batič, J., & Haramija, D. (2016). [Celostno branje slikanic kot izhodišče za branje odraslih z motnjami v duševnem razvoju](#). *Jezik in slovstvo letn*, 61(1), 35-45. [in Slovenian]
- [book chapter] Becker, L. (2019). Lenguaje claro/llano/ciudadano y lectura fácil. ¿Nuevas variedades de comunicación digital de masas más allá del español general/común/total o internacional/neutro? In S. Greußlich, & F. Lebsanft (Eds.). *El español, lengua pluricéntrica. Discurso, gramática, léxico y medios de comunicación masiva* (pp. 223-250). Vandenhoeck & Ruprecht. [in Spanish]



- [book chapter] Bredel, U., Lang, K., & Maaß, C. (2016). Zur empirischen Überprüfbarkeit von Leichte-Sprache-Regeln am Beispiel der Negation. In N. Mälzer (Ed.). *Barrierefreie Kommunikation. Perspektiven aus Theorie und Praxis* (pp. 95-115). Frank & Timme. [in German]
- [book] Bredel, U., & Maaß, C. (2016c). *Arbeitsbuch Leichte Sprache. Übungen für die Praxis mit Lösungen*. Duden. [in German]
- [open-access research article] Cassany, D. (2005). [Plain Language in Spain](#). *Clarity*, 53, 41-43. [in English]
- [open-access book] Estopà, A., García Ginestà, C., Equip de Normalització Lingüística, & Departament de Justícia. (2003). [Manual de llenguatge judicial](#). Departament de Justícia i Interior. [in Catalan]
- [open-access research article] Fajardo, I., Ávila, V., Ferrer, A., Tavares, G., Gómez, M., & Hernández, A. (2014). [Easy-to-read texts for students with intellectual disability. Linguistic factors affecting comprehension](#). *Journal of Applied Research in Intellectual Disabilities*, 27(3), 212-225.
- [open-access research article] Gelpí, C. (2006a). [Llenguatge planer a Espanya](#). *Revista bibliogràfica de geografia y ciencias sociales*, 11, 687. [in Catalan]
- [open-access research article] Gelpí, C. (2006b). [Plain language in Spain](#). *Clarity*, 55, 23-25. [in English]
- [webpage] Gómez, C., & Erra, O. (n. d.). [Com fem accessible un text jurídic?](#) Redacció especialitzada. [in Catalan]



- [book] Gutermuth, S. (2020). *Leichte Sprache für alle? Eine zielgruppenorientierte Rezeptionsstudie zu Leichter und Einfacher Sprache*. Frank & Timme. [in German]
- [book chapter] [open-access book] Hansen-Schirra, S., & Maaß, C. (2020). Perspectives on Use and Production of Easy and Plain Language texts. In S. Hansen-Schirra, & C. Maaß (Eds.). [Easy Language Research: Text and User Perspectives](#). Frank & Timme. [in English]
- [research article] Hurtado, B., Jones, L., & Burniston, F. (2014). Is Easy Read information really easier to read? *Journal of Intellectual Disability Research*, 58(9), 822-829. [in English]
- [open-access research article] Lind Palicki, L., & Nord, A. (2015). [Från demokratisk rättighet till tips och småknep i skrivandet, Några nedslag i det svenska klarspråksarbetet](#). *Sakprosa*, 7(2). [in Swedish]
- [open-access book] Montolío, E., & Tascón, M. (Eds.). (2017). [Comunicación Clara: Una herramienta para mejorar la comunicación con la ciudadanía. Guía práctica](#). Ayuntamiento de Madrid. [in Spanish]
- [open-access report] Nord, A. (2017). [Klarspråksarbete och yrkeslivsskrivande – enforskningsöversikt](#). Språkrådet, Institutet för språk och folkminnen. [in Swedish]
- [book chapter] Przybyla-Wilkin, A. (2016). Easy-to-read in English, German and Polish. In N. Mälzer (Ed.). *Barrierefreie Kommunikation. Perspektiven aus Theorie und Praxis* (pp. 135-150). Frank & Timme. [in English]
- [research article] Schriver, K. (2017). Plain language in the US gains momentum: 1940-2015. *IEEE Transactions in Professional Communication*, 60(4), 343-383. [in English]



- [open-access book] Sciumbata, F. C. (2017). [\*Sono solo coincidenze? Proposte a Trenitalia per farsi capire \(meglio\) dai suoi viaggiatori.\*](#) EUT. [in Italian]
- [open-access research article] Wengelin, Å. (2015). [\*Mot en evidensbaserad språkvård? En kritisk granskning av några svenska klarspråksråd i ljuset av forskning om läsbarhet och språkbearbetning.\*](#) *Sakprosa*, 7(2). [in Swedish]

**Copyright and disclaimer:** The project EASIT has received funding from the European Commission under the Erasmus + Strategic Partnerships for Higher Education programme, grant agreement 2018-1-ES01-KA203-05275.

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



**Partners:**

